Iceland Liechtenstein Norway **Civil Society** Fund

Zavod Center za informiranja, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij
Povšetova 37, 1000 Ljubljana,
ki ga zastopa Goran Forbici
ID za DDV: SI51717034

(v nadaljnjem besedilu »upravljalec sklada«)

in
……..
ki ga zastopa …….
Davčna številka oz. ID za DDV: .....

(v nadaljnjem besedilu »upravičenec«)

sklepata naslednjo

Pogodbo o podpori organizaciji v okviru Programa Civil Society Fund v Sloveniji
št. pogodbe _____

Uvodne določbe

1. člen

1 (1) Upravljalec sklada in upravičenec uvodoma ugotavljata:
- da se ta pogodba sklepa na podlagi Javnega razpisa za podporo organizacijam, objavljenega na spletni strani https://eeagrants.org/sl/eea-civil-society-fund-slovenia dne 23. 6. 2026 (v nadaljevanju »razpis«), ter sklepa Usmerjevalnega odbora z dne …….. (v nadaljevanju »sklep«);
- da je razpis izvedel upravljalec sklada, ki je bil s strani Urada za finančne mehanizme (v nadaljevanju »FMO«) izbran za upravljalca programa Civil Society Fund Slovenija v sodelovanju z Zavodom PIP – Pravni in informacijski center Maribor in Zavodom Dobra družba ter na podlagi Pogodbe o izvajanju Programa Civil Society Fund v Sloveniji, sklenjene med FMO in upravljalcem sklada.

Posebni pogoji

2. člen – Namen

2 (1) Namen te pogodbe je ureditev pravic in obveznosti v zvezi z dodelitvijo donacije Programa Civil Society Fund v Sloveniji (v nadaljnjem besedilu: »Program CSF v Sloveniji«) za izvedbo strategije oziroma večletnega delovnega načrta organizacije (v nadaljevanju strategija).

vzorec

2 (2) Upravičenec prejme donacijo za izvajanje strategije skladno z določili in pogoji javnega razpisa, te pogodbe ter prilog, ki so sestavni del pogodbe in za katere upravičenec izjavlja, da jih pozna in se z njimi strinja.

2 (3) Upravljalec sklada in upravičenec bosta po podpisu pogodbe skupaj oblikovala »načrt krepitve organizacije«, ki bo vseboval cilje, metode in orodja za krepitev zmogljivosti upravičenca. Načrt krepitve zmogljivosti organizacije postane kot posebna priloga sestavni del te pogodbe z dnem, ko ga podpišeta obe stranki (Priloga IV) in ga je upravičenec dolžan izvesti.

2 (4) Upravičenec sprejema donacijo in se zavezuje, da za izvedbo strategije v celoti odgovarja sam.

3. člen – Trajanje strategije in rok izvedbe strategije

3 (1) Pogodba stopi v veljavo z dnem podpisa vseh pogodbenih strank.

3 (2) Obdobje izvajanja podpore traja od 1. 1. 2027 do 31. 12. 2030 in znaša **48 mesecev.**

4. člen – Financiranje strategije

4 (1) Celotni znesek podpore znaša 120.000,00 oziroma 180.000,00 EUR.

4 (2) Znesek dotacije bo izplačan kot pavšal, za katerega 100% višino sredstev zagotavlja Program CSF v Sloveniji.

5. člen – Poročanje ter plačila

5 (1) Upravičenec mora pripraviti poročilo o napredku na podlagi vzorca, ki ga pripravi upravljalec sklada. Prav tako mora predložiti svoje vsebinsko in finančno poročilo, ki so ga sprejeli organi upravljanja organizacije in v katerem opiše napredek pri izvajanju strategije ter utemelji morebitne pomembnejše spremembe strateških prioritet.

Upravičenec se mora o enkrat letno obvezno udeležiti sestanka z upravljalcem sklada (skrbnico pogodbe), kjer se podrobno pregleda uresničevanje strategije in morebitnih težav, s katerimi se upravičenec sooča pri izvajanju.

5 (2) Končnemu poročilu mora upravičenec predložiti tudi potrdilo revizorja, da so bila prejeta sredstva porabljena v skladu z določili razpisa in te pogodbe. Revizijo mora dogovoriti in plačati upravičenec iz prejete donacije. Če je bila pri upravičencu opravljena revizija za zadnje koledarsko leto pred prenehanjem pogodbe, in če se revizijsko poročilo nanaša in posebej omenja tudi prispevek Programa CSF v Sloveniji, se lahko končnemu poročilu priloži to revizijsko poročilo. V tem primeru poseben pregled revizorja ni potreben.

5 (3) Upravičenec bo posredoval vmesna poročila in končno poročilo skladno z naslednjo dinamiko:

vzorec

Poročilo	Obdobje poročanja	Rok za predložitev poročila
1. vmesno poročilo	1. 1. 2027 – 31. 12. 2027	31. 3. ali 30. 4. 2028
2. vmesno poročilo	1. 1. 2028 – 31. 12. 2028	31. 3. ali 30. 4. 2029
3. vmesno poročilo	1. 1. 2029 – 31. 12. 2029	31. 3. ali 30. 4. 2030
Končno poročilo	1. 1. 2030 – 31. 12. 2030	31. 3. ali 30. 4. 2031

5 (4) Dinamika izplačil bo izvršena na sledeči način:

- 25 % predplačilo v 15 delovnih dneh po podpisu pogodbe,
- 25 % plačilo v 15 delovnih dneh po izpolnitvi zgornjih pogojev,
- 20 % plačilo v 15 delovnih dneh po izpolnitvi zgornjih pogojev,
- 20 % plačilo v 15 delovnih dneh po izpolnitvi zgornjih pogojev,
- 10 % plačilo v 15 delovnih dneh po izpolnitvi zgornjih pogojev.

5 (5) Upravičenec lahko na podlagi objektivnih razlogov zaprosi za izredno vmesno plačilo do višine 30 % odobrenih sredstev. Če skrbnik pogodbe izredno vmesno plačilo odobri, se dodeljeni znesek odšteje od naslednjega rednega plačila.

5 (6) Podlaga za posamezno izplačilo je priprava poročila o napredku ter oddaja letnega poročila, ki ga upravičenec predloži do roka za oddajo poročila, kot je določen v tretjem odstavku tega člena. Končnemu poročilu mora upravičenec priložiti tudi poročilo revizorja skladno z drugim odstavkom tega člena. Pred vsakokratno odobritvijo izplačila je obvezen sestanek med skrbnico pogodbe in upravičencem. Upravljalec poročilo pregleda in pozove upravičenca k morebitnim dopolnitvam. Le-ta mora dopolnitve dostaviti v roku 10 delovnih dni od poziva. Skrbnica pogodbe po pregledu poročila in morebitnih dopolnitev pripravi poročilo o napredku, upravičenec pa lahko izda zahtevek za izplačilo.

5 (7) Skrbnik pogodbe lahko v celoti zavrne poročilo in zahteva ponovno predložitev poročila, če je poročilo v takšnem stanju, da ga ni mogoče pregledati, oziroma če vsebuje toliko odstopanj in napak, da bi dopolnitve terjale nesorazmerno veliko časa. Presoja o tem, ali bi dopolnitve terjale nesorazmerno veliko časa, je avtonomna in samostojna odločitev upravljalca sklada.

5 (8) Vsa izplačila, razen predplačila ali izrednega vmesnega plačila, bodo opravljena na podlagi ocene napredka organizacije.
Ob oceni napredka se bodo upoštevali predložena strategija in organizacijski proračun ter napredek pri doseganju rezultatov (Priloga I). V primeru da bo napredek manjši od pričakovanj, za kar pa ne bo objektivnih razlogov, in bo upravljalec sklada presodil, da so rezultati ogroženi, lahko zmanjša izplačila v skladu z 8. členom te pogodbe.

5 (9) Rok za vmesna in končno plačilo je 15 delovnih dni po zaključku poročila o napredku s strani upravljavca sklada.

5 (10) Vsa plačila po tej pogodbi bodo izvršena na bančni račun upravičenca:
št. transakcijskega računa*: ……, naziv banke:* …….. Imetnik računa: ……..

VZOREC

6. člen – Obveznosti upravičenca

6 (1) Upravičenec se zavezuje, da bo prejeto donacijo uporabil za izvajanje strategije v skladu z navodili za izvajanje podpore organizaciji ter da bo sodeloval z mentorji, ki jih bo zagotovil upravljalec sklada, in izvedel načrt za krepitev zmogljivosti organizacije (Priloga III).

6 (2) Upravičenec bo predhodno pisno obvestil upravljalca o vsaki večji vsebinski in časovni spremembi strategije.

Upravičenec mora upravljalca sklada v roku 5 delovnih dni obvestiti tudi o vseh drugih spremembah okoliščin, ki so vplivale na odločitev o dodelitvi donacije, kot so na primer spremembe njegovega temeljnega akta, pravnega, finančnega ali ustanoviteljskega položaja, in o drugih spremembah okoliščin, ki vplivajo na izpolnjevanje določil po tej pogodbi.

6 (3) Če upravičenec po podpisu pogodbe ugotovi, da ne bo mogel doseči rezultatov iz Priloge I, mora o tem takoj pisno obvestiti upravljavca sklada.

6 (4) Upravičenec mora voditi natančno evidenco stroškov v skladu z veljavnimi računovodskimi standardi in splošno sprejetimi računovodskimi načeli ter spoštovati veljavno slovensko zakonodajo, čeprav finančno poslovanje upravičenca ne bo predmet nadzora s strani upravljalca sklada.

6 (5) Upravičenec bo upravljalcu sklada do 31. 12. 2035 zagotavljal vse informacije in potrebno originalno dokumentacijo za preverjanje izvajanja strategije in doseganja rezultatov v skladu s to pogodbo in izpolnjevanja drugih obveznosti iz te pogodbe. Zagotovljene informacij morajo biti točne, natančne in popolne ter v zahtevani obliki, vključno z elektronsko obliko. Kršitev pomeni bistveno kršitev pogodbe, zaradi česar si upravljalec sklada pridržuje pravico, da ustavi plačila, zmanjša upravičeni znesek, odpove pogodbo ali zahteva vrnitev že izplačanih sredstev.

6 (6) Upravičenec se zavezuje, da bo strategijo v organizaciji izvajal kot dober gospodar skladno z veljavnimi evropskimi in slovenskimi predpisi in navodili upravljavca sklada.

Za nabavo blaga in naročilo storitev bo upravičenec v času trajanja podpore upošteval evropska in nacionalna pravila o javnem naročanju pri vseh naročili blaga (tudi opreme) in storitev. V primeru daje vrednost naročil nižja od zakonsko določenih mejnih vrednosti ali naročilo sodi med tiste, za katere se zakon ne uporablja, mora upravičenec zagotoviti pošteno konkurenco med potencialnimi ponudniki, kar pomeni, da mora izvesti učinkovito primerjavo cen (med vsaj tremi ponudniki). Upravičenec bo lahko pri sklepanju pogodb v okviru izvajanja strategije na podlagi predhodnega dogovora z upravljalcem sklada uporabil tudi socialna, okoljska ali trajnostna merila.

6 (7) Upravičenec se obveže, da bo dejstvo, da je prejel sredstva iz programa CSF v Sloveniji, objavil na svoji spletni strani. Predvsem mora upravičenec finančni prispevek omeniti v svojih internih in letnih poročilih. Kjer je primerno, upravičenec uporabi logotip CSF. Navodila glede označevanja in komuniciranja so Priloga III te pogodbe.

vzorec

6 (8) Pri izvajanju vseh aktivnosti po tej pogodbi in sklepanju pogodb v okviru izvedbe strategije mora upravičenec ravnati v skladu z najvišjimi etičnimi standardi ter se izogibati konfliktu interesov. Ne sme sprejemati daril, plačil ali drugih oblik koristi, ki bi jih bilo mogoče neposredno ali posredno šteti za koruptivne. V primeru da se ugotovi, da je upravičenec ravnal v nasprotju s to določbo, se lahko pogodbo enostransko odpove brez odpovednega roka.

6 (9) Upravičenec, vključno z njegovimi člani, zaposlenimi, prostovoljci in zunanjim sodelavci, mora ves čas izvajanja strategije spoštovati temeljne pravice in vrednote EU, veljavne predpise EU in nacionalno zakonodajo. To vključuje tudi spoštovanje temeljnih človekovih pravic, dostojanstva in zagotavljanje enake obravnave vseh oseb, **zlasti pripadnikov različnih verskih skupnosti, skupnosti LGBTQI+, romske skupnosti, migrantov ter oseb s posebnimi potrebami.** V primeru da se ugotovi, da upravičenec ne spoštuje temeljnih pravic in vrednot EU ali se strategija ne izvaja v skladu s temeljnimi pravicami in vrednotami EU, se pogodba enostransko odpove brez odpovednega roka. Pred odpovedjo pogodbe upravljalec sklada pisno pozove upravičenca, da se o očitanih kršitvah izjavi.

6 (10) Upravičenec se obvezuje, da bo v primeru zaznanih tveganj nemudoma, najkasneje pa v roku 5 dni od zaznave, ta prijavil upravljalcu sklada z uporabo vseh razpoložljivih kanalov (elektronski naslov upravljalca sklada, elektronski naslov skrbnika ali klic). Kršitev te obveznosti pomeni bistveno kršitev pogodbe, zaradi česar si upravljalec sklada pridržuje pravico, da ustavi plačila, zmanjša znesek donacije, odpove pogodbo ali zahteva vrnitev sorazmernega dela donacije.

Primeri zaznanih tveganj so zlasti:

- vsakršna morebitna kršitev vrednot EU (s strani upravičenca, aktivnosti tretje organizacije oziroma njihovih aktivnosti v izvedbi strategije);
- vsakršna morebitna kršitev obveznosti iz petega, šestega in osmega odstavka tega člena;
- kakršnakoli goljufija, ki vpliva na dodeljena sredstva Programa CSF;
- vsako tveganje za ugled Sklada CSF (npr. če obstaja tveganje, da Sklad CSF predmet negativnega medijskega poročanja);
- vsaka situacija, ki predstavlja ali bi lahko privedla do navzkrižja interesov.

6 (11) Upravičenec se obveže, da bo o izvajanju strategije in prejetih sredstvih primerno obveščal javnost, kot je to opredeljeno v Navodilih za informiranje in obveščanje, objavljenih na spletni stani strani https://eeagrants.org/en/eea-civil-society-fund-slovenia.

6 (12) Upravičenec bo podatke, dokumente ali drugo gradivo, ki so pisno opredeljeni kot občutljivi podatki, tajni podatki ali poslovna skrivnost, varoval kot zaupne. Obveznost zaupnosti občutljivih podatkov ne velja, če razkritje zahteva veljavna zakonodaja ali sta se o tem stranki izrecno dogovorili.

6 (13) Upravičenec mora osebne podatke, ki jih obdeluje v okviru izvajanja strategije in te pogodbe, obdelovati in varovati v skladu z veljavno zakonodajo s področja varstva osebnih podatkov. Če se izkaže, da bi zaradi kršitve določb o varstvu osebnih podatkov upravljalcu sklada nastala škoda, je obveznost upravičenca, da takšno škodo povrne.

VZOREC

6 (14) Upravičenec bo za namen poročanja, izstavitev zahtevkov in morebitnega drugega komuniciranja z upravljalcem sklada uporabljal portal E-grant, dostopen na https://cnvos.egrant.si/ ali druge kanale, kot bodo dogovorjeni s skrbnikom pogodbe.

7. člen – Nadzor nad namensko porabo sredstev

7 (1) Upravičenec se zavezuje, da bo ves čas izvajanja strategije in vse do 31. 12. 2035 zagotovil pooblaščenim osebam upravljalca sklada, držav donatoric, FMO ter drugim pristojnim organom ogled na kraju samem, revizijo, dostop do fizičnih rezultatov strategije ter dokumentacije, vezane na strategijo, in vpogled vanjo. Kršitev pomeni bistveno kršitev pogodbe, zaradi česar si upravljalec sklada pridržuje pravico, da ustavi plačila, zmanjša znesek donacij, odpove pogodbo ali zahteva vrnitev sorazmernega dela donacije.

Če se pri pregledih ugotovi, da je upravičenec prejel sredstva neupravičeno, mora upravičenec neupravičeno prejeta sredstva vrniti skupaj z zakonitimi obrestmi od dneva nakazila do dneva vračila.

7 (2) Upravičenec s podpisom pogodbe zagotavlja, da so vsi podatki, navedeni v vlogi na javni razpis, resnični in točni ter vsa predložena dokumentacija verodostojna. Če se naknadno ugotovi, da je upravičenec sredstva pridobil na podlagi neresničnih navedb ali podatkov, je upravičenec dolžan že izplačana sredstva vrniti skupaj z zamudnimi obrestmi od dneva nakazila do dneva vračila.

7 (3) Priloga I k tej pogodbi vsebuje rezultate, ki jih upravičenec mora doseči. Uspešnost doseganja rezultatov upravljalec sklada preverja ob vsakokratnih poročilih in letnih sestankih. Če se izkaže, da rezultatov zaradi objektivnih okoliščin ne bo mogoče doseči, stranki pogodbe na predlog upravičenca dogovorita nove rezultate.

8. člen - Nepravilnosti pri izvajanju pogodbe in neupravičena poraba sredstev

8 (1) Če se pri pregledih oziroma kadarkoli v času izvajanja strategije ali naknadno ugotovi, da upravičenec ne izpolnjuje pogojev iz razpisa, npr. je bil pred ali je v času financiranja po tej pogodbi obsojen za kaznivo dejanje po Zakonu o odgovornosti pravnih oseb za kazniva dejanja (Ur. l. RS št. št. 98/04, 65/08 in 57/12) ali mu je v času trajanja pogodbe izrečena globa po Zakonu o računovodstvu (Ur. l. RS, št. 23/99, 30/02 – ZJF-C in 114/06 – ZUE), lahko upravljalec sklada odstopi od pogodbe, upravičenec pa mora prejeta sredstva vrniti skupaj z zakonitimi obrestmi od dneva nakazila do dneva vračila.

8 (2) V primeru, da upravljavec ugotovi večje razhajanje med začrtanimi cilji in njihovo realizacijo, lahko skrbnica pogodbe sproži postopek za zmanjšanje donacije ali prekinitev pogodbe.

8 (3) Upravljalec sklada lahko v celoti ali delno odstopi od pogodbe, upravičenec pa mora vrniti neupravičeno prejeta sredstva skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva nakazila do

vzorec

dneva vračila, če upravičenec strategije ne izvaja v skladu z določili 1.4 člena pogodbe med upravljalcem sklada in FMO, to so:
i.) program oz. organizacija mora spoštovati človekovo dostojanstvo, svobodo, demokracijo, enakost, vladavino prava in človekove pravice, vključno s pravicami manjšin;
ii.) program oz. organizacija mora spoštovati načela dobrega upravljanja, delovati mora participatorno in vključujoče, odgovorno, transparentno, odzivno, učinkovito in uspešno. Veljati mora ničelna toleranca do korupcije;
iii.) program oz. organizacija mora delovati v skladu z načeli trajnostnega razvoja, dolgoročne ekonomske rasti, socialne kohezije in varstva okolja in
iv.) program oz. organizacija upošteva sistem rezultatov in obvladovanja tveganj.

8 (4) Upravljalec sklada lahko v celoti ali delno odstopi od pogodbe tudi, če upravičenec ne odda poročil v skladu s pogodbo in v dogovorjenih rokih, se ne udeleži letnega sestanka, ne dopusti ali ovira preglede na terenu ali revizije upravljalca sklada v skladu s to pogodbo ali drugače bistveno krši obveznosti iz te pogodbe.

9. člen – Skrbniki pogodbe

9 (1) Pogodbeni stranki se obvezujeta, da bosta naredili vse, kar je potrebno za izvršitev te pogodbe in da bosta ravnala kot dobra gospodarja.

9 (2) Pogodbeni stranki imenujeta skrbnike pogodbe:

- v imenu upravljavca: ……, tel. št. …….. e-naslov: ……..
- v imenu upravičenca: ……., tel. št. ……, e-naslov: …….

Končne določbe

10. člen – Končne določbe

10 (1) V primeru, da v času trajanja te pogodbe pride do spremembe statusa upravičenca, se vse obveznosti iz te pogodbe prenesejo na njegovega pravnega naslednika, v kolikor le ta izpolnjuje vse pogoje, ki jih je izpolnjeval upravičenec.

10 (2) Morebitne spore v zvezi s to pogodbo bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazuma ne bo mogoče skleniti, je za razreševanje sporov pristojno sodišče v Ljubljani.

10 (3) Vsaka pogodbena stranka lahko predlaga spremembe in dopolnitve k tej pogodbi, ki so veljavne le, če so sklenjene v pisni obliki kot aneks k tej pogodbi.

10 (4) V primeru neskladja med določili prilog in določili te pogodbe imajo prednost določila te pogodbe.

10 (5) Pogodba je sestavljena v dveh enakih izvodih v slovenskem jeziku, od katerih prejme upravljavec en (1) izvod in upravičenec en (1) izvod pogodbe.

11. člen – Priloge k pogodbi

vzorec

11 (1) Tem posebnim pogojem pogodbe so priloženi naslednji dokumenti,ki so obvezujoči za vse stranke kot sestavni del pogodbe:

Priloga I: Povzetek strategije in dogovorjeni rezultati
Priloga II: Navodila za obveščanje javnosti
Priloga III: Načrt krepitve zmogljivosti upravičenca (veljaven od dneva podpisa obeh strank)

Za upravičenca:	**Za Upravljavca**
Ime:	Ime: **Zavod Center za informiranja, sodelovanje in razvoj nevladnih organizacij**
Podpis:	Podpis:
Datum:	Datum:

vzorec